

Περίληπτικό Εγχειρίδιο



## FOOT CONTROLLER FCV100

Ultra-Flexible Dual-Mode Foot Pedal for  
Volume and Modulation Control

**GR Περιεχομενα**

<b>Σας ευχαριστούμε .....</b>	<b>2</b>
<b>Σημαντικ οδηγ ασφαλε.....</b>	<b>3</b>
<b>1. Οδηγιες Ασφαλειας .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Στοιχεια Ελεγχου .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Τοποθετ. &amp; Αντι Αταστ. Μπαταριων .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Συνδεσεις .....</b>	<b>7</b>
<b>5. Προδιαγραφές .....</b>	<b>8</b>

**Σας ευχαριστούμε**

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείξατε στα προϊόντα της Behringer με την αγορά του FOOT CONTROLLER FCV100.

Ο FCV100 αποτελεί ένα πολύτιμο και πολυδιάστατο εργαλείο του εξοπλισμού σας. Οι πολλαπλές λειτουργίες του σας δίνουν τη δυνατότητα να ελέγχετε ακόμη περισσότερες παραμέτρους απλά πατώντας με το πόδι σας το πεντάλ. Μπορείτε να ελέγχετε την ένταση ή τη διαμόρφωση ενός στερεοφωνικού ή δύο ανεξάρτητων μουσικών οργάνων. Με τον FCV100 έχετε στη διάθεσή σας ένα αξιόπιστο εργαλείο, ιδιαίτερα κατάλληλο για χρήση σε ζωντανές εμφανίσεις και στο στούντιο.

GR

Σημαντικ οδηγ ασφαλε



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!  
NE PAS OUVRIR!

**Προσοχη**

Τερματικά σημειωμένα με το σύμβολο φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα αρκετής ισχύος για να αποτελούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο υψηλής ποιότητας διαθέσιμα στο εμπόριο καλώδια ηχείων με προεγκατεστημένα βύσματα ¼" TS. Οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση ή τροποποίηση πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

**Προειδοπο**

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

**Προειδοπο**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Επίσης η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό που στάζει ή εκτοξεύεται, ενώ επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως π.χ. βάζα.

**Προειδοπο**

Οι παρούσες οδηγίες σέρβις απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες σέρβις στη συσκευή, που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό.

1. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
2. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.

4. Τηρήστε όλες τις οδηγίες.

5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

6. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.

7. Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.

9. Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φics συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φics με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φics με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το έλασμα μεγαλύτερου μήκους ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφάλειά σας. Εάν το φics που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

10. Τοποθετήστε το καλώδιο δικτύου έτσι ώστε να προστατεύεται από το να πατηθεί, να είναι μακριά από αιχμηρές γωνίες και από το να πάθει ζημιά. Παρακαλούμε προσέχετε για επαρκή προστασία, ιδιαίτερα στο πεδίο των βυσμάτων, των καλωδίων επέκτασης και στη θέση εξόδου του καλωδίου δικτύου από τη συσκευή.

11. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται πάντα με άθικτο προστατευτικό αγωγό στο ηλεκτρικό δίκτυο.

12. Αν το κύριο βύσμα τροφοδοσίας ή ένα βύσμα συσκευής απενεργοποιεί τη μονάδα λειτουργίας, θα πρέπει αυτό να είναι πάντα προσβάσιμο.

13. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.

**14.** Η συσκευή

επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή

ή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καροτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.

15. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

GR

**16.** Για τις εργασίες επισκευής πέπει οπωσδήποτε να απευθύνεσθε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φικ, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.



**17.** Σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα: Αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα,

σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης αποβλήτων ηλεκτρονικού εξοπλισμού (2012/19/EU) και την εθνική νομοθεσία. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Τυχόν ακατάλληλη διάθεση τέτοιου είδους απορριμμάτων ενδέχεται να έχει αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην υγεία λόγω δυνητικά επιβλαβών ουσιών που γενικά υπάρχουν στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η συμβολή σας στη σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες για τα σημεία διάθεσης των συσκευών για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο του δήμου σας.

## ΝΟΜΙΚΗ ΑΠΟΚΗΡΥΞΗ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΕΝ ΤΩ ΠΑΡΟΝΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΡΘΕΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ. ΟΛΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ. Η MUSIC GROUP ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ, ΕΙΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΙΤΕ ΜΕΡΙΚΩΣ, ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ, ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ Η ΔΗΛΩΣΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΤΑΙ ΕΝ ΤΩ ΠΑΡΟΝΤΙ. ΧΡΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΕΛΑΦΡΩΣ ΑΠΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΠΡΟΪΟΝ. ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ MUSIC GROUP ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ. ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΗΣ MUSIC GROUP ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΚΑΜΙΑ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΣΟΥΝ ΤΗΝ MUSIC GROUP ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗ Η ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΠΡΑΞΗ Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΣΗ. ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ. ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΑΥΤΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΠΑΡΑΧΘΕΙ Η ΝΑ ΜΕΤΑΔΟΘΕΙ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΟΡΦΗ Η ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ, ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ Η ΜΗΧΑΝΙΚΟ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΦΩΤΟΤΥΠΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΠΟ, ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΡΗΤΗ ΓΡΑΠΤΗ ΑΔΕΙΑ ΤΗΣ MUSIC GROUP IP LTD.

ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΟΧΥΡΩΝΟΝΤΑΙ.

© 2015 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Βρετανικές Παρθένους Νήσοι

# 1. Οδηγίες Ασφαλείας

## Λεπτομερείς οδηγίες ασφαλείας:

Παρακαλούμε να διαβάσετε όλες τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και τις οδηγίες χρήσης πριν επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα. Τηρήστε όλα τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης, για να μπορείτε να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

## Ζημιά:

Προσέξτε να μην σας πέσει στο έδαφος ο FCV100, διότι μπορεί να προκληθούν σοβαρές βλάβες. Η εταιρεία BEHRINGER δεν φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από το χρήστη.

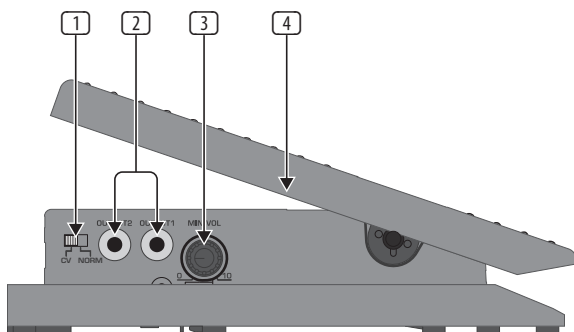
## Συντήρηση και φροντίδα:

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον FCV100 για περισσότερο από τρεις μήνες, παρακαλούμε να αφαιρέσετε την μπαταρία, για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιάς λόγω διαρροής της μπαταρίας. Ο FCV100 ενεργοποιείται αυτόματα, μόλις εισάγετε τα βύσματα στις υποδοχές. Για να εξοικονομήσετε ρεύμα μπαταρίας, πρέπει να αποσυνδέετε τα βύσματα, όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται.

Για λειτουργία AC, χρησιμοποιήστε το σωστό αντάπτορα τροφοδοσίας AC/DC. Η τοποθέτηση λανθασμένου αντάπτορα μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης βλάβης στη μονάδα.

Ο καθαρισμός του FCV100 πρέπει να πραγματοποιείται με ένα στεγνό πανί. Αποφύγετε τη χρήση πτητικών διαλυτικών, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

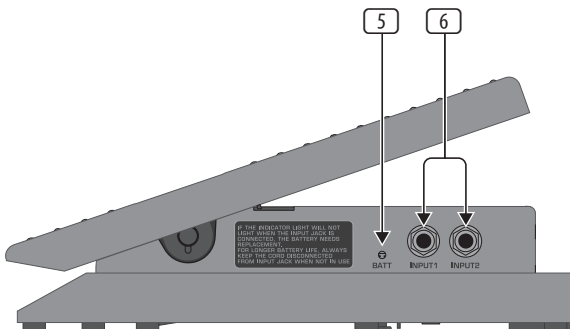
# 2. Στοιχεία Ελέγχου



Εικ. 2.1: Στοιχεία ελέγχου του FCV100 (μέρος 1)

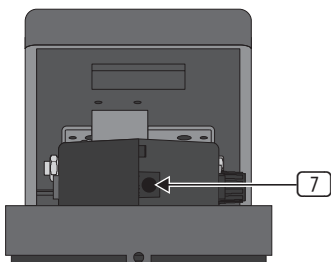
- 1 Με την επιλογή του τρόπου λειτουργίας "NORM", ο FCV100 έχει τη δυνατότητα να ελέγχει την ένταση δύο ανεξάρτητων μουσικών οργάνων. Τα σήματα της INPUT 1/2 οδηγούνται στην OUTPUT 1/2. Στον τρόπο λειτουργίας "CV", ο FCV100 μπορεί να ελέγχει τη διαμόρφωση και τις στάθμες έντασης άλλων μουσικών οργάνων, εάν συνδέσετε την OUTPUT 2 με την είσοδο έντασης ή διαμόρφωσης του μουσικού οργάνου. Στον τρόπο λειτουργίας "CV", όταν χρησιμοποιείται η OUTPUT 2, η INPUT/OUTPUT 1 συνεχίζει να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο της έντασης ενός άλλου μουσικού οργάνου, παρομοίως με τον τρόπο λειτουργίας "NORM". Όλες οι συνδέσεις πραγματοποιούνται με τυποποιημένα βύσματα TRS ¼".

- 2 Στον τρόπο λειτουργίας “NORM”, αυτές οι υποδοχές χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία ξεχωριστών εισόδων οργάνων με το σήμα εισόδου του FCV100. Εάν στον τρόπο λειτουργίας CV χρησιμοποιείτε μόνο την OUTPUT 2, ο FCV100 λειτουργεί ως CV controller.
- 3 Εάν περιστρέψετε το ρυθμιστή έντασης MIN VOL εντελώς δεξιόστροφα, θα αυξηθεί η ρύθμιση της ελάχιστης έντασης. Αυτό σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το φάσμα της έντασης.
- 4 Μπορείτε να ορίσετε το επίπεδο της έντασης περιστρέφοντας το ρυθμιστή επιπέδου έντασης ή κρατώντας πατημένο το πεντάλ, μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο έντασης.



Εικ. 2.2: Στοιχεία ελέγχου FCV100 (μέρος 2)

- 5 Όταν μειώνεται ή ένταση φωτισμού του ενδεικτικού LED μπαταρίας ή το LED δεν ανάβει καθόλου, πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αντικατάστασης της μπαταρίας, παρακαλούμε να συμβουλευθείτε το κεφάλαιο 3 “ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ & ΑΝΤΙ ΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ”.
- 6 Στον τρόπο λειτουργίας “NORM”, συνδέστε τα όργανά σας μέσω των INPUTS 1/2. Στον τρόπο λειτουργίας “CV”, η INPUT 2 του FVC100 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, λόγω του ότι το σήμα ελέγχου προέρχεται αποκλειστικά από την OUTPUT 2. Όπως έχει ήδη προαναφερθεί, στον τρόπο λειτουργίας “CV” μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την INPUT 1/OUTPUT 1 για να ελέγχετε το επίπεδο της έντασης ενός άλλου οργάνου.



Εικ. 2.3: Στοιχεία ελέγχου FCV100 (μέρος 3)

- 7 Ο FCV100 μπορεί να τροφοδοτηθεί μέσω ενός αντάπτορα τροφοδοσίας AC/DC ή με μια μπαταρία 9 V (τύπος 6LR91). Εάν χρησιμοποιείτε μπαταρία και αντάπτορα τροφοδοσίας ταυτόχρονα, ο FCV100 δεν απορροφά καθόλου ρεύμα από την μπαταρία.

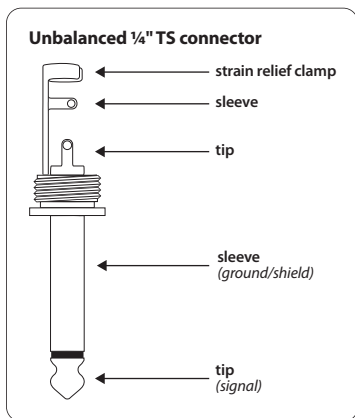
### 3. Τοποθετ. & Αντι Αταστ. Μπαταριων

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στη θήκη της μπαταρίας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

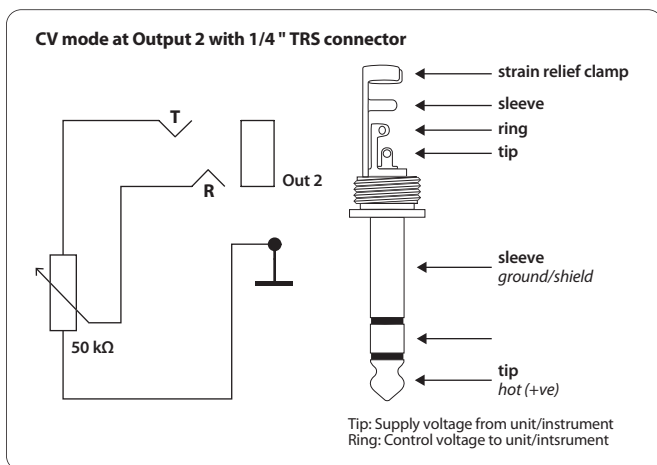
1. Λασκάρετε τη βίδα του ελάσματος ασφάλισης στην κάτω πλευρά του FCV100 και αφαιρέστε τη βάση.
2. Αφαιρέστε την παλαιά μπαταρία και τοποθετήστε μια καινούργια.
3. Επανατοποθετήστε τη βάση.

♦ Αποσυνδέστε τα βύσματα, όταν η μονάδα δεν χρησιμο-ποιείται, για να διατηρήσετε την ισχύ της μπαταρίας.

### 4. Συνδεσεις



Εικ. 4.1: Βύσμα TS 1/4"



Εικ. 4.2: Βύσμα TRS 1/4"

## GR 5. Προδιαγραφές

Input/output	<p>¼" TS connectors, unbalanced          Tip: Supply voltage from unit/instrument to be controlled (Impedance: 50 kΩ)          Ring: Slider pick-up control voltage dependent on pedal position (Impedance: 0...50 kΩ)</p>
Maximum input level	2 V (RMS)
Input impedance	300 kΩ
Output impedance	560 Ω
Attenuation range	0 - 70 dB
Total harmonic distortion	0.04% (1 kHz @ 1 V (RMS) output)
Signal-to-noise ratio	94 dB
Power supply	12 V / >10 mA DC power adapter
Battery power	9 V battery type 6LR91
Power consumption	7 mA
Dimensions	113 x 248 x 117 mm (4.4 x 9.8 x 4.6")
Weight	1.2 kg (2.5 lbs)

BEHRINGER is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made to existing products from time to time without prior notice. Specifications and appearance may therefore differ from those listed or shown.











We Hear You

[behringer.com](http://behringer.com)

